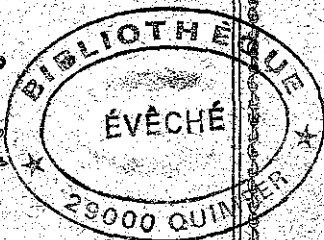


8N2-3-034

ESKOPTI KEMPER HA LEON

KANTIKOU

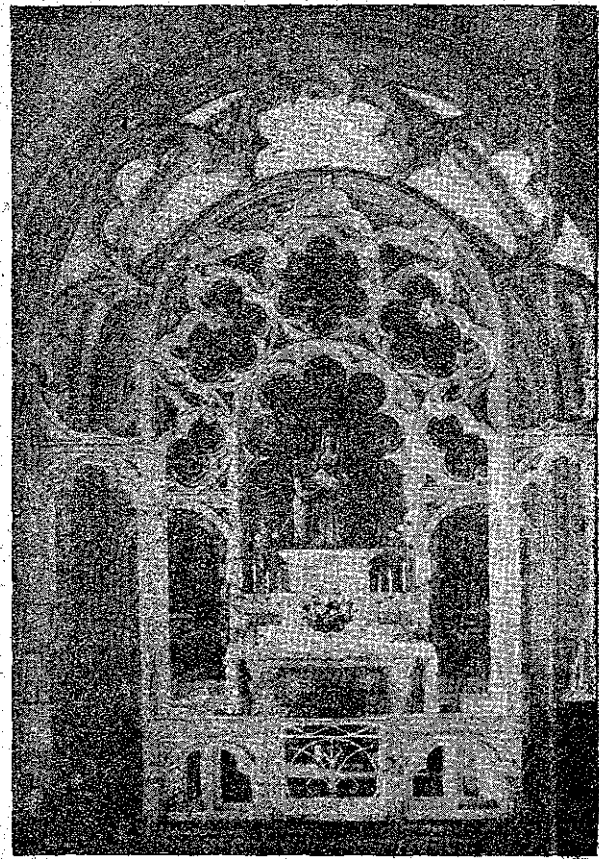
Santez Anna ar Palud



KEMPER

MOULEREZ RU AN DUDCHENTIL, 7

1938



Imprimatur :

P. JONCOUR,

Vic. gén.

Quimper, le 29 Avril 1938.

KANTIKOU

Santez Anna ar Palud

SANTEZ ANNA AR PALUD

TON : *Ni ho salud, steredenn vor.*

DISKAN :

*Meulomp holl gant joa,
Meulomp santez Anna !*

Santez Anna, mamm d'ar Werc'hez
Hon eus choazet da batronez,
Mamm goz Jezuz, Salver ar bed,
A zo mamm goz d'ar Vretoned.

Meur a gant vloaz 'zo hon tadou
O deus bet anezi kelou,
Hervez ma eo deut d'eomp ar vrud,
Koz eo burzudou ar Palud.

Dre bec'hejou ar yaouankiz,
Goude ma voe kollët kêr Is,
Roue Kerne, hanvet Grallon,
A voe mantret bras e galon.

Hag evit troi malloz Doue
Pell dioutan, deus bro Gerne,
E roas, dre wir binijenn,
Kalz a vadou en aluzenn.

Eul loden d'ezan da veva,
Ar Palud da zantez Anna,
Rumengo! d'ar Werc'hez Vari,
Ha Landevenneg da bedi.

E vignon mat sant Gwennole
A voe karget gant ar Roue
Da zevel ti santez Anna
Ha ti an Itroun Varia.

Savet voc 'ta dirag ar mor
Chapel santez Anna Arvor
Hag ar bobl a bep korn ar vro
'Zirede da bedi eno.

Abaoue a zo bet bep bloa
Pardon bras e Santez-Anna,
A-dreuz an eil kantved d'eben
Eo deut ama ar bobl kristen.

D'ar zul diweza a viz Eost,
A zeu tud a bell hag a dost,
Breiziz 'zeu c'hoaz ha deiz ha noz
Da bardon santez Anna goz.

Paour ha pinvidig d'ar pardon
A zeu da glask peoc'h ar galon :
War dachenn zantel ar Palud,
Santez Anna 'zikour kalz tud :

Tud diwar 'r mêz ha re deuz kêr,
Tud mac'hagnet ha paotred terr,
Tud a vor ha tud a vrezel,
Ha meur a vamm gant he bugel.

Na pebez anaoudegez vat !

« Deut omp, Mamm, d'ho trugarekât.
« Dreizoc'h d'hor poaniou omp bet trec'h.
« Santel Anna 'zo hir he brec'h.

« Skuilhit 'ta ho madoberou
« Warnomp, war hon tiegeziou,
« War al labourer en dachenn,
« War hor bagou en tarziou gwenn.

« Pa renko mont hor bugale
« Da zoudarded, heul an arme,
« N'o dilezit ket e pell bro,
« Gant o feiz ra zeuint endro.

« Ha ni a vo chomet er gêr
« Ho pedo gant kalz a breder ;
« Ni' reio war hon daoulin noaz,
« Tro hoc'h iliz, bihan ha bras.

« Da zeiz ar pardon 'vimp gwelet
« Diarc'hen, var gorf hor roc'hed,
« O heulia, en hon dorn goulou,
« Proesion ar miraklou.

« Kent kimiada deus ar Palud
« Gant karantez ni ho salud,
« Hag e peb lec'h ni a gaño :
« Er Palud emm Mamm hor bro.

« Na vo mui dero er c'hoad bras,
« En dachenn na vezo yeot glas
« Kent ehano Breiz da gana
« Meuleudi da zantez Anna. »

Santez Anna e ribl an aod,
Steredenn aour ar martolod
Endra vo mor dirag ho fi
Kendalc'hi krenv feiz Breizidi.

P. AN HELGOUALC'H, *beleg,*
ginidig a Bloneve (1852-1902).

PEDENN DA ZANTEZ ANNA AR PALUD.

Ton : *D'hor Mamm Zantez Anna.*

Mamm zantel a Vari,
Salud a greiz kalon
Enor ha meuleudi
D'hor Mamm ha d'hon Itron !

DISKAN :

*Itron santez Anna,
Ni ho ped gant joa !
Mirit tud an Arvor
War zouar ha war vor !*

Biskoaz n'eus bet klevet
Klemm euz ho trugarez ;
Ar Palud benniget
Eo trôn hñ madelez.

Dous eo bet d'hon tud koz
Tanva ho karante,
Ha ken dous ho pennoz
A vo d'ho pugale.

Selaouit hor pedenn,
Mamm garet Breiz-Izel
Selaouit hor gouleñn
Bemdez en ho chapel !

Truez evit ar vamm
A welit ken aounik !
Dalc'hit, dalc'hit dinam
Kalon he bugelig !

Truez evit ar paour
Dirazoc'h daoulinet !
Truez 'vit ar c'hlanvour,
O c'honsolit bepret !

Skuilhit er parkeier
Gliz-pinyidik an ne !
Skoazell d'al labourer
Skoazell, en han' Doue !

D'ann den koz gouleñnit
Eun tenzor a furnez
D'ann den koz gouleñnit
Eur fin vat d'e vuez !

Er mor braz kounnaret,
Bagig ar pesketour —
Spontus a ve lounket
Ma ne deuit d'he zikour.

En tarziou didruez
Kerzit, tud an Arvor,
Rak evel' ar Werc'hez
Eo steredenn ar mor !

Bezit ive nerzus,
Soudarded Breiz-Izel :
He dourn holl-c'halloudus
'Vo ganeoc'h er brezel.

Evidomp holl ar bed
Eo tachenn an emgann :
Oh ! n'hon dilezit ket,
Pa 'momp e kreiz an tan :

Patronez dous a Vreiz,
Diwallit mad ho pro ;
Kreskit ennomp ar Feiz,
Hirio, warc'hoaz, ato !

O Mamm santez Anna,
Dindan ho tioua'skell
Peger kaer eo beva,
Peger kaer eo mervel !

KANTIK EN ENOR DA ZANTEZ ANNA

Ton : *O va ene, kanomp bemdez.*

Saludomp gant devoision
An Itron santez Anna :
Leveromp d'ezi a galon
Dirag he aoter amâ :

DISKAN :

*Santez Anna, hor Patronez
Hor sikourit en danjer
Ha bezit hon alvokadez
Dirak Jezuz hor Zalver.*

Santez Anna, mamm ar Werc'hez,
A dra zur 'zo galloudus,
He merc'h en nenv 'zo Rouanez,
Gwir vamm d'Hor Zalver Jezuz.

Pep unan da zantez Anna
Gant fizians en e boaniou,
A welomp oc'h en em ouestla
Hag o vont d'he chapelioun.

Ar vamm, evit he hugelig
D'an Itron santez Anna
A ra bemdez eur bedennig
Hag a zesk d'ezan kana :

Ar zoudard o vont d'an arme
D'an Itron santez Anna
En em erbedo, ha neuze
E kerzo en eur gana :

Ma teu an tourmant da c'houeza
Ar martolod a bedo
He Batronez santez Anna
Ha dizoursi e kano :

Al labourer war e dachenn,
Evit en em ziskuiza,
Dioc'h e dâl a zec'h ar c'houezen
Hag en em ro da gana :

Ar pastor e barr ar menez,
E zened en-dro d'ezan,
Lies a wech d'he Batronez
Ho peus klevet o kana :

O vont d'ar mintin d'e zervez
Ar micherour a bedo
Santez Anna, he Batronez
Ha gant fizians a gano :

E pep korn eus a Vreiz-Izel,
An Itron santez Anna
He deus eun iliz, eur chapel,
D'eomp holl di da bardona.

Evel hon tud koz, Bretoned,
Enoromp santez Anna.
Pe 'z omp klan, pe 'z omp ankeniet
Ne skuizomp ket o kana :

KANTIK EN ENOR DA ZANTEZ ANNA

Ton : *Laudate Mariam, ou, Kalon dous a Vari.*

Kanomp a vouez uhel
Mamm goz hon Doue :
Ni holl e Breiz-Izel
' Zo he bugale !

Nijit a denn-askel,
Elez an nenvou,
Ha gant tud Breiz-Izel,
Savit ho moueziou.

War lein ar menezioù
Kouls hag en draonien,
An hegleo d'hor mouezioù
A respount laouen.

Tarzioù ar mor direiz
Spount ar martolod,
A lavar en o c'hiz,
O vervel en aod :

Kurun bras o krozal,
Luc'hed o virvi,
Drouk-avel o strakal,
A zent holl outi.

Ar c'hlanvour diboaniet
Gant santez Anna,
D'ar Palud a zired
Laouen da gana :

Trec'het diroll ar mor,
Deut e vag d'ar gêr,
Martolod an Arvor
A gan dibreder.

Dizro eus ar brezel
Dre veur a vurzud,
Soudarded Breiz-Izel
A gan er Palud :

Pleget war an dachenn,
Labourer douar,
Da zec'ha ho c'houezen,
Bemdez c'houi ' lavar :

O klask eun tamm bara,
E-harz toull an nor,
Kan... paour, santez Anna !
Te ' gavo digor !

D'an dall e ro 'r gweled,
Nerz d'an digalon,
D'ar houzar ar c'hleved,
Ar peoc'h d'an anaon.

Kaout a ra d'ar pec'her
Distro da Zoue.
Ha dirag e varner
Truez d'e ene.

Allaz ! nag a boanioù
'Gouez warnomp bepred
Blonset eo Kalonou
Kals tud eus ar bed.

O Mamm santez Anna,
Dindan ho mantel,
Kuzit ho pugale
Er Palud santel.

Ha goude hor maro,
Diboan, dic'hlae'har,
Holl ni en em gavo
Da gana er gloar :

DISKAN :

*Meuleudi, meuleudi, d'hor mamm zantez Anna,
Meuleudi ha bennoz er Palud, en deiz-ma.*

EIL DISKAN :

*Enor, bennoz da zantez Anna,
Meulomp, meulomp ar Vamm ar wella.*

HANO SANTEZ ANNA

TON : *Pegen kaer ez eo mamm Jezuz.*

DISKAN :

*Santez Anna, hano meulet,
E Breiz-Izel kement karet,
Hano dous, hano kaer meurbet !*

Pe 'mon er boan hag en anken,
Pe ez on'eurus ha laouen,
Santez Anna ! eo ma feden.

Kousket out koant, bugel bihan,
War da vuzellou a welan
Eur mousc'hoarz kaer 'vel heol ennan.

Bemdez, bemnoz, harz ma c'havell,
Santez Anna ' zigas eun el
D'astenn warnon e ziouskell.

Kriz e 'r brezel, tennou a zo
Ken na' verv an tan-tro-war-dro,
Soudard Breiz, tost eo ar maro !

Kentoc'h ar maro, 'vit an tec'h !
Santez Anna ' zo hir he brec'h !
Dreizi en emgann me ' vo trec'h.

Bihan da vag ha bras ar mor,
Dinerz da stur, dispeg an heor ;
Krena ' dlêz, martolod Arvor !

Gwelloc'h 'vit goeliou na sturiou,
Santez Anna, dre an tarziou,
A gas d'eomp d'ar gêr hor bagou.

Pe gant da falc'h, pe gant da varr
Pe en ero stok en alar,
Start eo d'it, labourer douar.

Pa vez re skuizet ma divrec'h,
Santez Anna 'glaskan d'an nec'h,
'Tre hon daou e lakan ar bec'h.

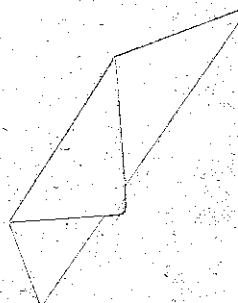
Pa deu ken lies an dud fall
D'ho kailhara ha d'ho tamall,
Beleien Breiz, piou ho tiwall ?

Santez Anna hon difenno,
Ganti eo dent ar Feiz er vro,
Dre he gras ni he c'henda'c'ho.

Hep ti na tan, arc'hant na den,
Pa c'houlennez an aluzenn,
Paour, pehini eo da bedenn ?

Pa zan da-glask ma zamm bara,
En eur bedi santez Anna,
N'am eus gwelet dor o sarra.

O tiwall da zenvedigou,
Mesaer, war lein ar menezioù,
Ouz petra 'zellez en nenvou ?



Ouz santez Anna, mamm hor bro,

Ganti Sent koz Breiz 'zo eno :

Na me garfe beza ganto !

War e vele, pe 'n e gavell,

Pa weilit gwall-glanv ho pugel,

Petra 'rit, mammou Breiz-Izel ?

War hon daoulin ni 'n em laka

D'her gouestla da zantez Anna,

Sur omp' zeuio da barea.

Gant ho penn-baz poan o kerzet,

Gwenn-kann ho pleo, c'houi daoubleget,

Tad koz, pe seurt pedenn peus grêt ?

Dridal gant dudi ha bennoz :

Gant ar c'hleier a skiltr d'an noz

Va mamm am galv d'ar baradoz.

Aour hag arc'hant, gened, mor bras,

Bolz steredennet an oabl glas,

Santez Anna 'zo kaeroc'h c'hoaz !

En oabl, er mor, war an douar,

A vouez uhel Breiz hel lavar :

Santez Anna n'eus ket he far.

A SAINTE ANNE

REFRAIN :

O Sainte Anne, ô Mère chérie,

Garde au cœur des Bretons la foi des anciens jours,

Entends du haut du ciel le cri de la patrie,

Catholique et Breton toujours !

Des Bretons puissante patronne,

Nous te saluons à genoux,

Comme à nos pères douce et bonne,

Veille toujours, veille sur nous.

Car tu le sais, au temps antique,

Ils se sont à toi consacrés,

Et les enfants de l'Armorique,

Par toi furent tous adoptés.

Et depuis, dans notre patrie,

O Reine du pays Breton,

Ou peine ou bonheur de la vie

A tout se mêla ton saint nom.

A chaque âge de notre histoire

Ce fut l'héritage transmis ;

Aux Bretons foi, vigueur et gloire,

Car Sainte Anne les a bénis.

Mais voici l'heure de tristesse,

Pour notre foi nous combattons,

Ah ! fais que nous restions sans cesse

Et catholiques et Bretons.

Si pour garder notre foi pure,

Il nous faut lutter et souffrir,

O Mère, avant toute souillure,

Fais que nous sachions mourir.

La Bretagne est toujours fidèle

A l'Eglise, au Pontife-Roi.

Elle est à toi, veille sur Elle,

Garde-lui son Christ et sa Foi !

KANTIK DA ZANTEZ ANNA AR PALUD

Evit an deiz m'eo bet kurunet

TON : *Pange solemnes.*

Patronez Breiziz, Santez Anna garet,
Hirio Breiz-Izel ' zo aman diredet
Da rei testeni d'eoc'h euz he c'harantez,
C'houi, mamm ar Werc'hez.

DISKAN :

*Ra vo kurunet Santez Anna 'r Palud,
He deus grêt aman ken lies a vuzud
'Vit an dud fidel o deus grêt o feden
Dirag he skeuden.*

Savomp hor moueziou en deiz-man ma klevor
Leon, Kerne, Treger, ar Menez, an Arvor,
Breiz en hoc'h enor, Breiz a-bez o kana,
O Santez Anna.

O kaera devez, gwelet ar gurunen
A-berz an iliz, laket var ho skeuden !
Santez ar Palud, Mamm-goz ar Vretoned,
Ra viot meulet !

Pa ' zaemp d'ho pardon beteg Chapel Gwened
Ho kavemp ken kaer gant ho penn kurunet
Ma fell d'eomp ive, Kerneviz, ho kwiska,
Mamm Santez Anna.

Bennoz d'hon Eskob, bennoz d'an Tad Santel
Evit an enor o deus grêt d'ho chapel,
N'eus den er vro-man na drido e galon
M'en deus gwad breton.

Ni hoc'h anavez, Itron Santez Anna :
Aman hon tadou ' zeue da zaoulina ;
Gwelit o tonet breman o bugale
War vor, war vale.

O Mamm, ho kalloud a zo bras en nenvou :
Da biou e kasfemp gwelloc'h hor pedennou ?
Rag ho mab-bihan eo an Holl-C'halloudus,
Hor Zalver Jezuz.

An Tad-Eternel en deus ho tibabet
Da rei ar vuez d'he Werc'h muia karet
Hag en ho kozni e c'hanit eur bugel,
Ar Werc'hez Santel.

Pebez levenez, gwelet en he c'havell
Ar c'hrouadurig purroc'h eget eun el.
Ar Werc'hez skedus evel eur steredenn,
Ar Werelaouen.

Mari a zo deut, dre eur burzud dispar
Euz a c'hras Doue, dibec'h war an douar ;
Hag, o chom gwerc'hez eo galvet da c'henc
Mab an Eternel.

War Galon Jezuz, pioù, goude ar Werc'hez
A c'helfe beza, kouls ha c'houi, Rouanez ?
D'eoc'h hor c'hantikou, d'eoc'h hor meleudiou
Hag hor pedennou.

O Santez Anna, hor bro eo hoc'h hini
Mirit na gouezo droulans Doue warni.
An infern, siouaz ! a ziroll e gounnar
War hor c'horn-douar.

Ar falz kredennoù bemdez en em astenn :
Harpit er vro-man bepred ar feiz kristen
Holl, bras ha bihan, skoazellit ac'hanomp,
Pedit evidomp.

B. COZANET, *beleg.*

GWERZ SANTEZ ANNA AR PALUD

(Kurunet d'an 31 a viz Eost 1913)

TON : *C'houi hag a zo Kristenien.*

I

Diredet omp gant dudi,
Mamm-goz Salver ar bed,
D'ho kwelet ha d'ho pedi
D'ar Palud benniget,
Hor c'halon drant ha laouen
Ennomp ' zeu da dridal,
Pa welomp ar gurunen
O lintra war ho tal.

DISKAN :

*Santez Anna ar Palud,
Hor mamm hag hon intron,
Holl hirio ni ho salud
Hag ho ped a galon,
Mil bennoz d'an deiz santel
M'ho kweljomp a nevez
Kurunet e Breiz-Izel,
E Palud Plonevez.*

II

Goude me voue sebeliet
E kreiz islonk ar mor,
Kêr Is, ar gêr milliget,
Perlezen an Arvor,
Grallon ' roas Rumengol
D'an Itron-Varia,
Hag ar Palud en digoll
D'hor mamm Zantez Anna.

III

Breiz-Izel eo ho leve
Ha bepred ho karo,
Ni vezo ho pugale
Betek pred ar maro ;
En hor c'halon asamblez
'Vo moulllet an dounna
Gant hano dous ar Werc'hez,
Hano Santez Anna.

IV

Kent c'houi ' oa hor patronez,
Hor mamm hag hon intron,
Brema oc'h hor Rouanez
Er Palud 'ma ho tron,
Ha goude hini Gwened
Ken brudet e pell bro,
Skedusoc'h ne vo gwelet
E Breiz na tro-war-dro.

V

Savet e kreiz an teven
Na kaër eo ho chapel !
Ar pardoner ' zo laouen
Pa he gwel eus a bell,
Kelc'het gant ar menezziou
Ha mor Douarnenez,
Dindan bolz aour an nenvou
N'he deus ket he farez.

VI

Ama dirag ho skeuden
Gwechall hon tadou koz,
A gare dont da c'houlen
Ho skoazell, ho pennoz ;

War o lerc'h o bugale
Dre o roudou santel
A gendalc'ho da vale
Ha d'eoc'h a vo fidel.

VII

Ar zonz eus ar burzudou
C'hoarvezet er Palud,
A zo dreuz ar c'hantvejou
Chomet beo touez an dud,
Burzudou hag a ziskouez
Ez eo ho kalon tomm,
Ho peus bet atô truez
Eus an den en ezomm.

VIII

Ama en deus askavet
Ar c'hlanvour ar pare,
An den dall en deus kavet
Ar gweled adarre,
Hag eur werz koz a lavar
Ho peus, Santez Anna,
Betek chas klanv e kounnar
Lakêt da argila.

IX

Ha piou 'c'hello lavaret
Pegement a c'hrasou
A zo dreizoc'h, mamm garet,
Redet war an eneou,
Abaoue an deiz santel
M'ous deus d'eoc'h hon taou
Savet ama eur chapel,
E bro goz ar Porzou ?

X

Savet eo a wei d'an ôd
'Vit diwall an Arvor,
C'houi eo nerz ar martolod
E eil stereden vor ;
Bemdez arôk kimiada
Eus ar gêr hag e dud,
E ray eur zeli diweza
Etrezeg ar Palud.

XI

Pa welo er Gornaoneg
Ar barr du o sevel,
Pa vervo kreiz ar c'herreg
Ar mor gant an avel,
Ar martolod reuzendik
E lec'h chom da grena,
A raio eur bedennig
D'e Vamm Santez Anna :

XII

« Va zikourit, mamm dener,
« Da dremen beg ar Raz,
« Va bagig a zo dister
« Hag ar mor a zo bras ;
« Diarc'hen ha diskabell,
« Intron Santez Anna,
« Me ' raio tro ho chapel
« Pa ' zin da bardona. »

XIII

Kendalc'hit, o mamm zantel
Da ziwall ho pro Vreiz,
Kuzit, e pleg ho mantel,
Ho tenved ouz ar bleiz ;

Ra jomo ar Feiz kristen
 Bepred en hor c'halon,
 Soun ha start 'vel an derven,
 Enor hor c'hoajou don.

XIV

Niver an dud dizoue
 A gresk atô e Breiz,
 Brezel a rêr da Zoue,
 D'e Iliz ha d'hor Feiz,
 Hor zikourit en enkrez,
 Ho prec'h a zo nerzus,
 Dre ma'z oc'h mamm d'ar Werc'hez
 Ha mamm-goz da Jezuz.

J. HORELLOU, *beleg,*
ginidig a Bloneve (1864-1923).

LITANIOU SANTEZ ANNA

Aotrou Doue, ho pet truez ouzomp.
 Jezuz-Krist, ho pet truez ouzomp.
 Aotrou Doue, ho pet truez ouzomp.
 Jezuz-Krist, hor selaouit.
 Jezuz-Krist, hor selaouit.
 Tad eus an nenv a zo Doue, ho pet truez
 ouzomp.
 Mab, Redemptor ar bed, a zo Doue, ho pet
 truez ouzomp.
 Spered-Santel, a zo Doue, ho pet truez
 ouzomp.
 Santez Anna, pedit evidomp.
 Santez Anna, Mamm goz Jezuz-Krist,

Santez Anna, Mamm Mari bepred Gwerc'hez,
 Santez Anna, pried Joachim,
 Santez Anna, mamm-gaer Joseph,
 Santez Anna, arc'h Noe,
 Santez Anna, menez Oreb,
 Santez Anna, grizien Jesse,
 Santez Anna, gwêzen-frouezus,
 Santez Anna, diskennet a liguez ar rouaned,
 Santez Anna, levezet an Elez,
 Santez Anna, merc'h ar Batriarched,
 Santez Anna, mouez ar Bropheted,
 Santez Anna, gloar ar Zent,—
 Santez Anna, gloar ar Veleien,
 Santez Anna, goabren leun a c'hiliz,
 Santez Anna, goabren lugernus,
 Santez Anna, lestr leun a c'hras,
 Santez Anna, melezeur a zentidigez,
 Santez Anna, melezeur a basianted,
 Santez Anna, melezeur a drugarez,
 Santez Anna, melezeur a zevosion,
 Santez Anna, skoazell an Iliz,
 Santez Anna, refuch ar bec'herien,
 Santez Anna, skouër ar gristenien,
 Santez Anna, a ro ar frankiz d'ar brizo-
 nierien,
 Santez Anna, konsolasion an dud dimezet,
 Santez Anna, mamm an intanvezed,
 Santez Anna, gouarnerez ar gwerc'hezed,
 Santez Anna, pors ar vartoloded,
 Santez Anna, hent ar veacherien,
 Santez Anna, louzou ar re glanv,
 Santez Anna, yec'hed an dud dinerz,
 Santez Anna, sklerijenn ar re zall,
 Santez Anna, teod ar re vud,
 Santez Anna, skouarn ar re vouzar,

Santez Anna, sikour kement hini a zeu d'en
em erbedi ouzoc'h, pedit evidomp.

Aotrou Doue, ho pet truez ouzomp.

Jezuz-Krist, ho pet truez ouzomp.

V. Doue en deus karet santez Anna.

R. Hag en deus karet ive he gened.

PEDEN. — Me ho salud, Ieun a c'hras,
an Aotrou Doue zo ganeoc'h, ra vezo ive
ho kras ganin-me ! Benniget oc'h dreist an
holl gwragez, ha benniget ra vezo santez
Anna, ho Mamm, he deus ho kanet dinamm
ha dibec'h, o Gwerc'hez Vari, ho peus laket
er bed-ma Jezuz-Krist, Mab an Doue beo.
Evelse bezet grêt.

(Kant dervez induljans bep gwech, evit
ar bedenn-ma. Induljans plenier d'ar 26 a
viz Gouere, war bouez kovez ha sakramanti,
evit nep en defe he lavaret dek gwech er
miz, da nebenta.)

GOUSPEROU SANTEZ ANNA

DIXIT Dominus Domino meo : * Sede a
dextris meis :

— Donec ponam inimicos tuos, * scabel-
lum pedum tuorum.

Virgam virtutis tuæ emittet Dominus ex
Sion : dominare in medio inimicorum tuo-
rum.

— Tecum principium in die virtutis tuæ
in splendoribus Sanctorum : * ex utero ante
luciferum genui te.

Iuravit Dominus, et non poenitebit eum :
* Tu es sacerdos in æternum secundum
ordinem Melchisedech.

— Dominus a dextris tuis, * confregit in
die iræ suæ reges.

Iudicabit in nationibus, implebit ruinas :
* conquassabit capita in terra multorum.

— De torrente in via bibet : * propterea
exaltabit caput.

Gloria. — Sicut erat.

LAUDATE, pueri, Dominum ; * laudate
nomen Domini.

— Sit nomen Domini benedictum, * ex
hoc nunc, et usque in sæculum.

A solis ortu usque ad occasum, * lauda-
bile nomen Domini.

— Excelsus super omnes Gentes Dominus,
* et super cœlos gloria ejus.

Quis sicut Dominus Deus noster, qui in
altis habitat, * et humilia respicit in cœlo
et in terra ?

— Suscitans a terra inopem, * et de ster-
core erigens pauperem :

Ut collocet eum cum principibus, * cum
principibus populi sui.

— Qui habitare facit sterilem in domo,
* matrem filiorum lætantem.

Gloria Patri. — Sicut erat.

LAETATUS sum in his quæ dicta sunt mihi : * in domum Domini ibimus.

— Stantes erant pedes nostri * in atriis tuis, Ierusalem.

Ierusalem, quæ ædificatur ut civitas, * cuius participatio eius in idipsum.

— Illic enim ascenderunt tribus, tribus Domini : * testimonium Israel, ad confitendum nomini Domini.

Quia illic sederunt sedes in iudicio, * sedes super domum David.

— Rogate quæ ad pacem sunt Ierusalem, * et abundantia diligentibus te.

Fiat pax in virtute tua, * et abundantia in turribus tuis.

— Propter fratres meos et proximos meos, * loquebar pacem de te.

Propter domum Domini Dei nostri, * — quæsivi bona tibi.

Gloria. — Sicut erat.

NISI Dominus ædificaverit domum, * in vanum laboraverunt qui ædificant eam.

Nisi Dominus custodierit civitatem, * frustra vigilat qui custodit eam.

Vanum est vobis ante lucem surgere : * surgite postquam sederitis, qui manducatis panem doloris.

— Cum dederit dilectis suis somnum : * ecce hæreditas Domini, filii ; merces, fructus ventris.

— Sicut sagittæ in manu potentis, * ita filii excussorum.

— Beatus vir qui implevit desiderium suum ex ipsis ; * non confundetur cum loquetur inimicis suis in porta.

Gloria. — Sicut erat.

LAUDA, Ierusalem, Dominum : * lauda Deum tuum, Sion.

— Quoniam confortavit seras portarum tuarum ; * benedixit filiis tuis in te.

— Qui posuit fines tuos pacem, * et adipe frumenti satiat te :

— Qui emittit eloquium suum terræ, * velociter currit sermo ejus :

— Qui dat nivem sicut lanam : * nebulam sicut cinerem spargit.

— Mittit crytallum suam sicut buccellas : * ante faciem frigoris eius qui sustinebit ?

Emittet verbum suum, et liquefaciet ea : flabit spiritus ejus, et fluent aquæ.

— Qui annuntiat verbum suum Jacob, * iustitias et iudicia sua Israel.

Non fecit taliter omni nationi, * et iudicia sua non manifestavit eis.

Gloria. — Sicut erat.

MAGNIFICAT anima mea Dominum.
Et exsultavit spiritus meus : * in Deo salutari meo.

Quia respexit humilitatem ancillæ suæ :
* ecce enim ex hoc beatam me dicent omnes
generationes.

Quia fecit mihi magna qui potens est :
* et sanctum nomen eius.

Et misericordia eius a progenie in pro-
genies * timentibus eum.

Fecit potentiam in brachio suo : * dis-
persit superbos mente cordis sui.

Deposuit potentes de sede, * et exaltavit
humiles.

Esurientes implevit bonis : * et divites
dimisit inanes.

Suscepit Israël puerum suum, * recorda-
tus misericordiæ suæ.

Sicut locutus est ad patres nostros, *
Abraham, et semini eius in sæcula.

Gloria Patri. — Sicut erat...



TAOLENN

Santez Anna ar Palud	5
Pedenn da Zantez Anna ar Palud	8
Kantik en enor da Zantez Anna (Ton : <i>O va ene,</i> <i>kanomp bemdez</i>)	10
Kantik en enor da Zantez Anna (Ton : <i>Laudate</i> <i>Mariam</i>)	12
Hano Santez Anna	14
À Sainte Anne	16
Kantik da Zantez Anna ar Palud	18
Gwerz Santez Anna ar Palud	20
Litanioù Santez Anna	24
Gousperou Santez Anna	26

